

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE PRESS ASSOCIATION
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

Tues., October 6, 1964 (Vol. 26 No. 145 Page 1)

英美駐蘇武官被蘇諜踪指控

旅行中蘇邊境 暗作間諜活動

此國際間諜案，可能影響美蘇「和平」 邦交，英美蘇現正相互抗議...

【華盛頓六日路透電】美國國務院發言人麥高斯昨日發表消息，謂駐蘇聯的美大使館武官三人及英大使館武官一人，最近曾旅行至西伯利亞邊境，於九月廿八至廿九兩日，在阿爾泰邊境，突然被蘇聯武官人員攔阻，並被帶往莫斯科，及將一些私人物品帶去。當時英美大使館官員，曾向莫斯科提出抗議，要求蘇聯政府釋放該等武官，並向莫斯科提出抗議，要求蘇聯政府釋放該等武官，並向莫斯科提出抗議，要求蘇聯政府釋放該等武官...

【莫斯科六日路透電】蘇聯外交部今日分別向英美兩國政府發去公函，指責最近英美大使館武官四人，聯合乘火車至西伯利亞邊境，沿途攝影，並利用無線電發射機，向蘇聯邊境發射電波，企圖破壞蘇聯之防禦系統，並企圖在蘇聯邊境，利用無線電發射機，向蘇聯邊境發射電波，企圖破壞蘇聯之防禦系統...

【倫敦六日路透電】據英國官方報告，謂最近英美兩國武官在蘇聯國內旅行，並未破壞外交例及遵守蘇聯法律，而蘇聯則指責該等武官，企圖破壞蘇聯之防禦系統，並企圖在蘇聯邊境，利用無線電發射機，向蘇聯邊境發射電波，企圖破壞蘇聯之防禦系統...

【華盛頓六日路透電】美國國務院發言人麥高斯昨日發表消息，謂駐蘇聯的美大使館武官三人及英大使館武官一人，最近曾旅行至西伯利亞邊境，於九月廿八至廿九兩日，在阿爾泰邊境，突然被蘇聯武官人員攔阻，並被帶往莫斯科，及將一些私人物品帶去。當時英美大使館官員，曾向莫斯科提出抗議，要求蘇聯政府釋放該等武官，並向莫斯科提出抗議，要求蘇聯政府釋放該等武官...

【莫斯科六日路透電】蘇聯外交部今日分別向英美兩國政府發去公函，指責最近英美大使館武官四人，聯合乘火車至西伯利亞邊境，沿途攝影，並利用無線電發射機，向蘇聯邊境發射電波，企圖破壞蘇聯之防禦系統，並企圖在蘇聯邊境，利用無線電發射機，向蘇聯邊境發射電波，企圖破壞蘇聯之防禦系統...

【倫敦六日路透電】據英國官方報告，謂最近英美兩國武官在蘇聯國內旅行，並未破壞外交例及遵守蘇聯法律，而蘇聯則指責該等武官，企圖破壞蘇聯之防禦系統，並企圖在蘇聯邊境，利用無線電發射機，向蘇聯邊境發射電波，企圖破壞蘇聯之防禦系統...

【華盛頓六日路透電】美國國務院發言人麥高斯昨日發表消息，謂駐蘇聯的美大使館武官三人及英大使館武官一人，最近曾旅行至西伯利亞邊境，於九月廿八至廿九兩日，在阿爾泰邊境，突然被蘇聯武官人員攔阻，並被帶往莫斯科，及將一些私人物品帶去。當時英美大使館官員，曾向莫斯科提出抗議，要求蘇聯政府釋放該等武官，並向莫斯科提出抗議，要求蘇聯政府釋放該等武官...

【莫斯科六日路透電】蘇聯外交部今日分別向英美兩國政府發去公函，指責最近英美大使館武官四人，聯合乘火車至西伯利亞邊境，沿途攝影，並利用無線電發射機，向蘇聯邊境發射電波，企圖破壞蘇聯之防禦系統，並企圖在蘇聯邊境，利用無線電發射機，向蘇聯邊境發射電波，企圖破壞蘇聯之防禦系統...

申請港農案上電視

溫治鄭天華昨辯論

【訊】昨晚，溫治鄭天華在溫哥華大學，就其申請港農案，作一辯論。溫治鄭天華在辯論中，指其申請港農案，係屬合法，並指其申請港農案，係屬合法，並指其申請港農案，係屬合法...

女皇今午訪查律領

【訊】英國女皇伊利沙伯二世，今日下午，將訪問溫哥華，並訪問溫哥華，並訪問溫哥華...

一名華人反對「徵用私人土地法」

省報專欄竟罵華人

【本報訊】省報專欄竟罵華人，指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

從紀念雙十國慶談到

中國洪門民治黨的路線

【訊】從紀念雙十國慶談到，中國洪門民治黨的路線，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

日幕府與張壽山

【訊】日幕府與張壽山，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

五個好男兒給差死

【訊】五個好男兒給差死，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

日本幕府與張壽山

【訊】日本幕府與張壽山，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

日本幕府與張壽山

【訊】日本幕府與張壽山，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

日本幕府與張壽山

【訊】日本幕府與張壽山，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

日本幕府與張壽山

【訊】日本幕府與張壽山，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

「反清復明」與洪門歷史有關之 明朝皇裔現居日本

【訊】「反清復明」與洪門歷史有關之，明朝皇裔現居日本，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

日本幕府與張壽山

【訊】日本幕府與張壽山，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

日本幕府與張壽山

【訊】日本幕府與張壽山，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

日本幕府與張壽山

【訊】日本幕府與張壽山，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

日本幕府與張壽山

【訊】日本幕府與張壽山，係屬合法，並指其反對「徵用私人土地法」，係屬非法...

港島一幕詭秘血案

醫生下體被刺護士自殺耐人尋味

據現場目擊的人說：事發時約在中午十二時過後的休息時分，當時他們聽見醫生房內，傳出王醫生與姓陳護士的談話聲，最初聲音頗為微弱，後來聲浪愈大，未幾，更傳出兩聲慘厲的男子呼救聲，之後，即見王醫生抽搐西嚥，相當狼狽地從醫生房跑出來，衝向樓下。

而當時他的血衫，西嚥，已全部為鮮血所浸透，醫務所地下的新布舖伙記見狀，遂急忙為他打電話召救傷車，並把他往外衣褲褲下，暫時把鮮血止住。警方聞訊後，迅速帶同救傷車抵現場，除立刻把傷者送醫院外，並在現場把鐵門及木門雙重打開，而在重門打開的一剎那，馮姓護士及趙姓司機，却赫然同在診所之內，並欲往外走，警方乃把他們留住問訊。

但更令警方感到不尋常的是，當他們循着血跡進入醫生房的時候，卻發現房內尚有一名身穿白恤的女護士，伏倒在醫生桌旁，細看之下，原來已昏迷過去，警方遂立刻召救傷車，再把她急送往醫院。

日前最耐人尋味的焦點是，這離奇事件為何發生？

快報記者昨晚欲欲次晤王醫生及其家人，惟迄至昨晚深夜，王醫生及其家人，尚未肯見記者。

至於任姓護士的家姑，却對快報記者透露了一些往事，她說，她的媳婦是在三年前開始在王醫務所任職的過去，並無不妥。

但最近，却有些流言，令她的媳婦很難堪，因此當時她的媳婦曾一度請辭，但王醫生把她的職工加至四百元，而她的家人及兒子（即任之丈夫），均安撫她留下，就這樣，媳婦在那裏的工作又繼續下來。

但一月之前，當她診所工作之際，突有一婦人，她媳婦耳邊低聲向她問了一些話，內容涉及一些曖昧事件，她媳婦聽後，當即氣得昏了過去。

然而事情至此並沒有結束，兩星期前，媳婦又突然接到一封女人手筆的信，要求她離開診所，不要再在那裏幹下去，如她接納，對方願意補給她四個月薪金，而自此之後，媳婦即悶悶不樂。

任姓護士的家姑又說：媳婦接到此信件後，曾於前天偕同王醫生，趙姓司機同至太子道王醫生的住所，找王太太解釋，但當時王太太不在，無奈車夫又再返回聖彌，但據說當時王醫生返家後，曾大發牢騷，謂他們太多事，要把他們辭掉。

而昨日媳婦返工時，她還諄諄地囑咐媳婦，要她行為檢點一些，不要留下口實給人作柄，詎料昨午竟發生此事。

台立法院控中國日報

指該報「惡意誹謗」

（台北通訊）立法院廿五日通過一項決議，責成秘書處就台北英文「中國日報」惡意誹謗一事，採取法律行動，事緣「中國日報」於廿日刊出的一幅照片，顯示出該院很多席位是空的，標題

世運前花架繁

鑒於這屆的世運熱鬧和受人歡迎的情況下，資金財團再通過大規模製出銀章五萬個，銅章十萬個，並以抽籤方式發售，不料申請者竟達百萬件，無論如何是無法應付得了的。

至於說何以如此熱鬧，要回答也很簡單，一部分人買來留作紀念，另一部分人都是當生財之道。（未完）

龍鳳花燭夜

金榜題名時 人生快事
一壺兩件 人生樂事
淺酌深談 人生樂事

秘書寶路

立正
B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3853

利華貿易行
LKKIU IMPORTING CO. LTD.
phones MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

介紹新貨
熟冬菇片，連同其他配料便可煮食，煮粥，撈麵，炒麵，炒飯，炒粉，美味可口，價錢經濟。

世界馳名菲律賓芒菓，首次由本號獨家辦到，不妨一試。

本號為加西總代理，重新介紹期間特價推銷，每罐一元二五。

（二磅樽庄同價）
備有小貨辦 免費試用

明達
承接木工油漆
專做裝修門窗及現代化傢俱
價格低廉無任歡迎
日夜電話 814-710

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Lodge, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

環球旅遊社雷根啓
往檀香山機票美幣壹百五十元
本社專辦僑胞旅行事務
經驗豐富服務週到

JONG HUGHIE
P. C. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.

馬策旅行社
Mar Chark Travel Service
420 Columbia Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 681-2823

馬策旅行社馬汝勤 同啓
鄭天華
日本航空公司 合作舉辦
泛美航空公司

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU. 2-1514

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743

威利永
庄原瓦盅
玫瑰露酒
五加皮酒

加國始創最早之銀行
MY BANK
BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
JAMES O. BOYCE, MANAGER
Thomas Mah Associate Manager.
由一八一七年為加國各界人士服務

請用透明塑膠造膠質
保護社會保險證件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼證件，以代替失業保險號碼。而此種新號碼證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起皺或損壞，撕裂不易，潮濕難侵，永久耐用。

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
諸菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午十時

國信公司
TRANS-ATION EMPORIUM LTD.
39- E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 2-2241

各種藥酒
美國古利富廠出品
味本 價錢大平
新到正唐山靚生薑
特別平沽

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三進醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

近來操苦心緒鬱悶。毫無在機。
。因思尋樂。約有三端。勸勞。
而後休息。一樂也。至淡以消
心。二樂也。讀書賢出金石。
三樂也。

愛琴海岩穴和登山崗上去觀賞一番。

戴亞孟廣場是市民平日憩息和約會的地方，廣場中央亦時立著拿破崙戎裝騎馬的塑像，兩邊是他的四個兄弟的塑像。

宋人司馬光主編的「資治通鑑」，中國編年史中一部空前的著作，它包羅萬古，縱橫古今，從周威烈王二十三年（公元前四〇三年）起，到五代後周顯德六年（公元九五五年）末止，首尾相連，綿綿不斷，共二百九十四卷，約三百餘萬字，以年爲經，以事爲緯，並將其中心縱線情節的若干事件加以分析，分枝地寫出來，對於我們了解中國歷史，有很大的幫助。

由於一資治通鑑一敘事的年代太長，其中包羅的方面又廣，記載了歷代重以政治事件的措施，又精心細意地敘述各個時期戰爭中的軍謀與戰略，因而使和世人見面後，就有好些人去研習，模仿它，更有些人去做注釋的工作。

爲「資治通鑑」一事作注釋的，在
氏已有史炤的「通鑑釋文」和王應麟
「通鑑地理通釋」，但比較照顧到全
書的，則應推胡三省的音注，一般簡稱
爲「音注」。

胡三省是中國歷史上的一位著名具有遠見卓識的歷史學家，他字身之，號梅樵，浙江天台人。生於南宋理宗（一二三〇），卒於元成宗（一三二〇）。他

金，元人侵畧宋室非常
的環境裏長大的。



近來操苦心緒鬱悶。毫無在機。
。因思尋樂。約有三端。勸勞。
而後休息。一樂也。至淡以消
心。二樂也。讀書賢出金石。
三樂也。

(二)

都充癩子神祕，來如龍去如風，見頭不見尾，他的行藏也很怪，擊殺鸞鳳，奪取財物，

人之後，就辭別了「宋將軍」，直奔東方而去，後來就再沒回來。

周愛林


精校各種鐘時眼鏡
兼修鑲破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

旗花

PRODUCTS LIMITED
r 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲香乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
發批沽零

花朝戰，十餘餘年，信用昭著，凡我僑胞，
 入過境，代辦牌照，接送家眷，水陸運，
 有華船，到片打街，七十一號，問林國良，
 子辦妥，誠心接受，外委歡迎。
 地址：片打街七十一號

同國旅行
均甚妥當
或問陳固

阿雅克修有些街道，酒店，公園或其它規模宏大的建築物，牠都以拿破崙的名字命名。阿雅克修大部分商店和民居，都是古老的意大利式建築，街道狹窄，著名的建築物只有兩間大電影院，一間夏季夜總會，一間叫「六絃琴之音」的酒吧，一座壯麗的教堂和數間新型的大酒店，賭館，遊樂場等，惟全布隱蔽在

愛國史學家胡三省

宋人司馬光主編的「資治通鑑」，是中國編年史中一部空前的著作，它敘事從周威烈王二十三年（公元前四〇三年）韓、趙、魏三家分晉起，至五代後周顯德六年（公元九五五年）止，首尾一千三百六十二年，共二百九十四卷，約三百餘萬字，以年為經，以事為緯，並且將其中縱橫錯節的若干事件加以條分縷析地寫出來，對於我們了解中國由周到五代的歷史，有很大的幫助。

由於「資治通鑑」敘事的年代太長，其中包羅的方面又廣，記載了歷代太長，大致按事件而述，又需大量文字，故又

維多利「奪取諸響馬的馬同流合污，作他們的幫兇！」他與一般內渡盜是自願地露出這奇人而鄉貫，與眾人爭言語，請衆起聲。又「足腳白布」，這又透露其身份；又「既同寢，夜吾去矣」，說了一聲，而房子的門、窗都關着，不知道他是怎樣走的，大家睡醒時這位奇鬼不覺早已歸來，「了。」這又用了奇異的行爲了。武藝超卓，非常人所

南
PRODUCTS LTD.
Avenue 4, B. C.
0733

各種鮮麵
日日生麵
超等乾麵

利坤
司公限有業實明文
所務事棠錦梁
JACK FERN INSURANCE
AGENCIES LTD.
Auto Fire Life
Business, Home and Mortgage and
BRUNNING AGENCIES LTD.
REAL ESTATE
308 Al Centre St., S. Calgary, Alta.
Phone: Bu. 263-3890 269-3965
Res. 289-4055
，項租收代，捕按業產，賣買業實，
A號八〇三街央中城卡。顧惠迎歡，

住宅電話 TR. 6-4493
經理人：TOSH KITAGAWA 操氏切亞加華
HAROLD WONG 黃超
本公司專售各種名廠電器，冷氣機、洗碟機、傳真機、唱機、錄音機、燒爐及鐵器等各樣用具。價目相宜，貨物保證滿意。交易以現款分期付銀，請隨意便。備思惠顧。特別歡迎。
電話 TR. 6-4493
黃超專售及修理各種電器，冷氣機，是櫃、冷氣機工程會之工，作保證誠實可靠，日夜服務。

King Wo Hong Co.
 Phone MU 5-9612
 1229 Keefer
 Vancouver.
 Phone: MU

小光顧一律歡迎
各式九號奇化街
絲街西邊半個街口
富貴牌米
等絲苗米王
上等米質
飲滑可口

修乘車東行，有一座古朴幽靜，該城建於羣山環繞樹叢蔽空，氣候涼爽，有著學和歐尚中學專門學校優良之故，這裏的居民很長得很壯健，科西嘉人常「二美」，即是科爾特的「美酒」，認為都是心戀慕的，市區四週的山古什炮臺遺址，據說都要蓋納人而興建的。

爲「資治通鑑」一書作注釋的，在宋代已有史灼的「通鑑釋文」和王應麟的「通鑑地理通釋」，但比較照顧到全面的，則應推胡三省的音注，一般簡稱爲胡注。

胡三省是中國歷史上一位著名具有民族氣節的歷史學家，他字身之，號梅間（旁石），浙江天台人。生於南宋理宗紹定三年（一二三〇），卒於元成宗大德六年（一三〇二）。他是在金、元人侵略宋室非常尖銳的環境裏長大的。



將軍這時的
多尷尬。當
敵百挺大戰
將軍「屏息
欲躍」。這
但觀之，憤
強，可是，在
宋將軍竟以
鐵椎把他送
來學」，「工
將軍」的形
將軍」的形

事敗周民

廠
 TOP - VA
 136 Po
 大小光顧
 均極歡迎
 本公司專售園
 日日生鮮豬肉
 牛欄新鮮牛什
 什。各種肉品
 精製燒臘。中
 福食什貨。四
 瓜菜。貨真價

生意樓業
S. REALTY
NGSWAY
電話:
1471

香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
匯款——全國通匯 解款迅速
存款——安全便利 利息優厚

港解款——即收即解 快捷妥當

代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨

及其他各項業務委託均竭誠公為服務

備有簡章 歡迎函索

本行新址：香港雪廠街三號

Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG

掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

●●「妙語連珠」

其二 李玉仙

瓜菜上市

工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快捷
慈命。

親代表大會在

區總支部大禮堂舉行揭幕

10

●●「妙語連珠」

其二 李玉仙

瓜菜上市

工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快捷
慈命。

親代表大會在

區總支部大禮堂舉行揭幕

10

利鐵
o. Ltd.
et
S. C.
595

代 理

太平洋旅行社
林國良
陳周啓

電話：六八三、三六五八 六八一、六八一五

地址：片打街七十一號

本莊創設，十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，回國旅行，出入通境，凡辦機票，接送家眷，水陸空運，均甚妥當，如有垂詢，請到片打街，七十一號，問林國良，或問陳周，樂予辦理，誠心接洽，外蒙歡迎。

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUrtual 3-3551

Agents For Orient & Pacific

NOTARY PUBLIC
ordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街銀行二樓隔街夾
電話 MU. 1-6513

HUGO C. ORRE
曉哥 柯氏
水暖汽
承接修理與安裝。各種熱
水爐。煤油與煤氣爐。在
華區服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 MU. 4-2917

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
結婚相 家庭相
護照相 嬰兒相
請先電約
備胞晚上惠顧
備有新機服務方便顧客

何雅慈油色
舖內外油漆。經豐富。設備足。
電話 233-3345 地址：細街
下午四時後 五五〇號

東廣麵粉
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗麵 炸麵 麵粉
全蛋麵 淨麵
銀絲麵 麵粉
零沽發行 歡迎來辦

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

磚樓全層招租
位於打打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適
宜。房口。中等家庭之用。
另開有特大房招租。合寫字樓
之用。如有意欲租者。請電
MU. 5-521 或到本報洽商。便知詳情。

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號街
444 Main St.
Vancouver, 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

新美味
Sunbeam White
新邊麵麵
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗苗 四-〇八二一

榮榮臘味
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗苗 四-〇八二一

司公華強
KENWARD CO.
631 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU. 4-8821
經售及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO. LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠懇 諸君 各位 華友
創辦於一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP
請到本公司或電
或電請到本公司
H. Harry Tuoy
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

CHINESE HERBS
31, Lang St., Pany Rooms, RM. 110
KAMLOO, B.C. CANADA
調理中西 全身病症 內外全科
不論何症 男婦老幼 生育健全
婦科雜症 胎前產後 兒童雜症
胎毒瘡癤 疥癩瘡毒 癰疽瘰癧
跌打損傷 刀傷出血 燙火灼傷
五痔五淋 大小便閉 白濁赤帶
頭痛牙痛 跌打損傷 氣血水腫
病後虛弱 肺癆咳嗽 氣血水腫
病後虛弱 肺癆咳嗽 氣血水腫
有病治病 無病強身 藥到病除
不取分文 謝絕白

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-6816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
調理中西 全身病症 內外全科
不論何症 男婦老幼 生育健全
婦科雜症 胎前產後 兒童雜症
胎毒瘡癤 疥癩瘡毒 癰疽瘰癧
跌打損傷 刀傷出血 燙火灼傷
五痔五淋 大小便閉 白濁赤帶
頭痛牙痛 跌打損傷 氣血水腫
病後虛弱 肺癆咳嗽 氣血水腫
病後虛弱 肺癆咳嗽 氣血水腫
有病治病 無病強身 藥到病除
不取分文 謝絕白

髮絲公司
KING KONG SIK CO.
27 PENDER ST. E. VANCOUVER
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
裝及水松名
貴官服及有
鑲寶石有鑲
鑽印便服等
精造
各款小衫褲仔
褲襠用衣襖仔
女衫褲及圍裙
身布衣及圍裙
床布枕套毛巾
特大貨物
小衫男裝
每件壹元
九毛五仙

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 細街
電話 MU 4-3526
代理人壽保
險汽車意外
火燭熱梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

局藥西中堂濟廣
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥藥材各項
兼接製膏丹
丸散快便妥
當遠近光顧
無任歡迎
中藥林仕宜
專醫跌打外科

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
大紅灰旦 五彩皮旦
大埠腐乳 辣椒腐乳
甜酸桃菓 消暑醬料
石斑咸魚 腰帶紅魚
花旗蝦肉 新涼粉草
本土瓜菜 苦瓜毛瓜
蓮藕馬蹄 生薑粉葛
燒臘肉類 大幫供應
專車送貨 快捷妥當

司公華發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575
即到
紅芽芋仔
滑條參薯
爽口沙葛
沙坪粉葛
洋塘蓮藕
應有唐山合時水貨俱全

△中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十八屆，六四，六，第九號
為通告事：案查本黨全加第十九屆總大會，經已定於十月廿五日，在第四區區卡利支部舉行。今已將卡利支部來函，轉達各支部。該支部並成立第十九屆總大會籌備處，組織各區籌備員，分科任事。並訂於本年十月廿五日舉行總大會開幕典禮。茲將本黨全加第十九屆總大會籌備處，通告各支部。凡各支部，應即派代表，參加總大會。並請各支部，將代表名單，於十月廿一日前，寄到本黨駐加總支部。以便彙集，呈交大會討論。是為至要。此佈。
右通告
中國洪門民治黨駐加各支部暨籌備處全體知照
中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 秘書簡建平
中華民國五十三年六月十八日

△中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十八屆，六四，六，第九號
為通告事：案查本黨全加第十九屆總大會，經已定於十月廿五日，在第四區區卡利支部舉行。今已將卡利支部來函，轉達各支部。該支部並成立第十九屆總大會籌備處，組織各區籌備員，分科任事。並訂於本年十月廿五日舉行總大會開幕典禮。茲將本黨全加第十九屆總大會籌備處，通告各支部。凡各支部，應即派代表，參加總大會。並請各支部，將代表名單，於十月廿一日前，寄到本黨駐加總支部。以便彙集，呈交大會討論。是為至要。此佈。
右通告
中國洪門民治黨駐加各支部暨籌備處全體知照
中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 秘書簡建平
中華民國五十三年六月十八日

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
舖位兩間。另舖尾有屋一大間
。座落繁盛商區。舖及屋俱已
賃出賃客。生意平穩。入息可
有把握。全價只售一萬五千元
。意欲投資者請詢問吳榮順或
林昌定然詳細答覆。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

保護你的重要文件
△用巴拉斯的資料
本報特置新式機器。能以製造資料(巴拉斯)的化學。即透明化學資料。將重要文件。入籍紙。出世紙。證書。相片。餐紙。行情單等。底面包裹保護。使其不起皺紋或損角。難於撕裂。可免遺漏所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文更改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。
本報承接印各種中西文件
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
，片名，賤信字凸文英

